

# Балада поетичного змагання в Блуа

Франсуа Війон

У спразі гину біля водограю,  
Зубами біля вогнища січу,  
Чужинцем в рідному краю блукаю,  
Німую криком, мовчки я кричу,  
Я догола зодягнений в парчу,  
Сміюсь від сліз, від балачок німію,  
Радію серцем в муках безнадії,  
В стражданні є для мене щастя хміль,  
Жебрак — скарбами світу володію,  
Скрізь прийнятий, я гнаний звідусіль.  
Непевний того, в чому певність маю,  
Я бачу світло, як задму свічу,  
І знаю тільки те, чого не знаю,  
Знання химерним випадком вважаю,  
Зірвавши банк, весь програш я плачу.  
"Добраніч!" — прокажу, коли задніє,  
Боюся впасти, лежачи на дні я,  
Здоровий — почуваю вічний біль,  
Безрідний — спадщини чекати смію,  
Скрізь прийнятий, я гнаний звідусіль.  
Стурбований життям — турбот не знаю,  
Плюю на скарб, але за ним лечу,  
Не злість, а доброта мене жахає,  
Той кращий друг мені, хто запевняє,  
Що в голоді я ситий досхочу,  
Що білий лебідь вороном чорніє,  
Що ворог мій мені на користь діє,  
Що істина в брехні — ось в чому сіль! —  
Все тямлю й ні чорта не розумію,  
Скрізь прийнятий, я гнаний звідусіль.  
Мій принце! Вас запевнити я смію:  
Не вмючи нічого, все я вмю.  
Змиритись докладаю всіх зусиль  
І покладаю лиш на вас надію,  
Скрізь прийнятий і гнаний звідусіль.

Переклад Л. Первомайського